



CATHEDRAL OF THE ANNUNCIATION

425 West Magnolia Street, Stockton, CA 95203 (*Parish House*)

400 West Rose Street, Stockton, CA 95203 (*Church*)

Phone: (209) 463-1305 Fax: (209) 463-0807

www.annunciationstockton.org



FIFTH SUNDAY OF LENT *✠* MARCH 26, 2023



The Most Reverend Myron J. Cotta, D.D.

Bishop of Stockton / Obispo de Stockton

Pastoral Team

The Very Reverend John J. M. Foster, J. C. D., Pastor
 The Reverend Larry Machado, S.T.L., Parochial Vicar
 The Reverend Joseph Nguyen, Parochial Vicar
 Deacon Greg Yeager, Pastoral Associate
 Deacon Martin Baeza
 Deacon Armando Moreno
 Deacon Mike Wofford
 Jason Jeffrey, Director of Music Ministries
 Lili Bobadilla, Faith Formation Director
 Kathy Freitas, Business Manager
 Mari B. Jeffrey, Communications Coordinator
 Alma Suerdieck, Office Manager
 Felipe Bedolla, Maintenance
 Tomás Cano, RN, BSN, Parish Nurse

Parish School / Escuela Parroquial

1110 North Lincoln Street, Stockton, CA 95203
(209) 444-4000 www.annunciation-school.org
 Adriana Gonzales, Parish School Principal

Parish House Office Hours / Horario de Oficina

Monday — Friday / Lunes — Viernes
 8:30 a.m. – 12:30 p.m., 1:00 p.m. – 5:00 p.m.
info@annunciationstockton.org

Mass Schedule / Horario de Misas

Monday – Friday: 8:00 a.m.

Saturday / Sábado

5:30 p.m. – English
 7:00 p.m. – Español

Sunday / Domingo

7:00 a.m., 9:00 a.m., 11:00 a.m. – English
 1:00 p.m. – Español

Sacrament of Penance / Confesiones

Wednesday / Miércoles

7:00 – 8:00 p.m.

Saturday / Sábado

8:30 – 9:30 a.m.

Parish Preschool / Escuela Preescolar:

440 West Rose Street, Stockton, CA 95203
(209) 465-2961 www.annunciationstockton.org
 Shannon Rodriguez, Parish Preschool Director

MESSAGE FROM THE PASTOR / MENSAJE DEL PÁRROCO

A perennial question among religious people is “Why do bad things happen to good people?” In last Sunday’s Gospel of the man born blind and today’s Gospel of the raising of Lazarus, Jesus provides one answer.

In coming upon the blind man, the disciples asked Jesus, “Rabbi, who sinned, this man or his parents, that he was born blind?” Jesus responded, “Neither he nor his parents sinned; it is so that the works of God might be made visible through him.”

In today’s Gospel, upon receiving word that his friend Lazarus is ill, Jesus said, “This illness is not to end in death, but is for the glory of God, that the Son of God may be glorified through it.”

Continues on next page

Una pregunta perenne entre las personas religiosas es ¿Por qué le pasan cosas malas a la gente buena? En el Evangelio del Domingo pasado y el Evangelio de la resurrección de Lázaro de hoy, Jesús da una respuesta.

Al acercarse al hombre ciego, los discípulos le preguntaron a Jesús: “Rabí, ¿quién pecó, éste o sus padres, para que naciera ciego?” Jesús respondió: “Ni él ni sus padres pecaron; es para que las obras de Dios se hicieran visibles a través de él”.

En el Evangelio de hoy, al recibir la noticia de que su amigo Lázaro está enfermo, Jesús dijo: “Esta enfermedad no es para terminar en muerte, sino para la gloria de Dios, para que el Hijo de Dios sea glorificado por ella”.

Continúa en la siguiente página

Continued from the previous page:

When disaster befalls us or someone we love, it can be easy to focus on “Why me” or “Why her?” Isolation, anger, and questioning God—or even God’s existence—are often the result. Without diminishing the effect of the hardship on those involved, however, Jesus offers God’s divine providence and glory in response. In other words, rather than fixating on the negative, Jesus calls us to faith that God can be glorified even when our world is falling down around us.

Father John

Viene de la página anterior:

Cuando nos ocurre un desastre a nosotros o a alguien a quien amamos, puede ser fácil concentrarse en “¿por qué yo?” o “¿por qué ella?” El aislamiento, la ira y la duda sobre las acciones de Dios, o incluso de la existencia de Dios, son a menudo el resultado. Sin embargo, sin disminuir el efecto de las dificultades en los involucrados, Jesús ofrece la divina providencia y la gloria de Dios en respuesta. En otras palabras, en lugar de fijarnos en lo negativo, Jesús nos llama a tener fe en que Dios puede ser glorificado incluso cuando nuestro mundo se derrumba a nuestro alrededor.

Padre Juan

Cathedral Penance Service This Wednesday

The Cathedral of the Annunciation is hosting the final penance service in Deanery I this **Wednesday, March 29 at 7:00 p.m.** Following a brief Celebration of God’s Word, area priests will be available for individual confession and absolution.

Servicio de la Penitencia este Miércoles

La Catedral ofrecerá el último servicio de Penitencia en el Decanato 1, este **Miércoles, 29 de Marzo, a las 7:00 p.m.** Después de una breve Celebración de la Palabra de Dios, los sacerdotes del área estarán disponibles para confesiones y absoluciones individuales.

Marriage Preparation at the Cathedral of the Annunciation: Part 1

Last week, the parish announced the promulgation of the new diocesan Directory for the Preparation for Marriage, updating the diocesan norms for couples seeking marriage in the Catholic Church, effective April 1, 2023. Following the diocesan directives, the parish has the process for getting married in the Cathedral church on its website: <https://annunciationstockton.org/sacraments/sacrament-holy-matrimony>. This week, we will look at what is required for a Catholic to have a valid marriage.

Preparación Matrimonial en la Catedral de la Anunciación: Parte 1

La semana pasada, la parroquia anunció la promulgación del nuevo Directorio diocesano para la preparación para el matrimonio, actualizando las normas diocesanas para parejas que buscan matrimonio en la Iglesia Católica, a partir del 1 de Abril de 2023. Siguiendo las directivas diocesanas, la parroquia tiene disponible el proceso para casar a parejas en la Iglesia Catedral en su sitio web: <https://annunciationstockton.org/sacraments/sacrament-holy-matrimony>. Esta semana veremos lo que se requiere para que un católico tenga un matrimonio válido.

Three factors combine for a Catholic to have a valid marriage. First, both parties to the marriage (even if only one is Catholic) must be free from impediments. For example, the parties cannot be related to each other by blood (first cousins or closer) or by marriage. Likewise, neither party can be in a prior bond of marriage, ordination, or perpetual religious profession.

Tres factores se combinan para que un católico tenga un matrimonio válido. Primero, ambos individuos en el matrimonio (incluso si sólo uno es católico) deben estar libres de impedimentos. Por ejemplo, los contrayentes no pueden estar relacionados entre sí, por sangre (primos hermanos o más cercanos) o por matrimonio. Asimismo, ninguno de los contrayentes puede estar en vínculo previo de matrimonio,

Continues on next page

Continúa en la siguiente página



Stewardship

Sharing the gifts that we have been given



Total Offertory Collection	Current Week	Year to Date
Offertory Collection for March 19, 2022	\$12,759	\$529,000
This Year’s Budget Goal	\$16,357	\$621,571
Variance from Budget	(\$3,598)	(\$92,571)

Mass Intentions / Intenciones de la Misa:

- 3/27/23: 8:00 a.m. :
- 3/28/23: 8:00 a.m. : Renzo Menconi †
- 3/29/23: 8:00 a.m. :
- 3/30/23: 9:00 a.m. : Jose Luis de la Torre Aguirre †
- 3/31/23: 8:00 a.m. : Benjamin Trujano
- 4/01/23: 5:30 p.m. : Milagros Roble Flores †
- 4/01/23: 7:00 p.m. : Honrato Canchola †

Mass Readings for Sunday, April 2, 2023

Palm Sunday of the Lord’s Passion



Reading 1: Mt 21:1–11
Reading 2: Phil 2:6–11
Gospel: Mt 26:14–27:66

SUNDAY, MARCH 26	FRIDAY, MARCH 31
9:00–12:30 p.m.: <i>Formation Sessions– English: Parish Center</i>	12:00–12:30 p.m.: <i>Via Crucis English: Church</i> 6:00–6:30 p.m.: <i>Via Crucis English: Church</i> 6:00–7:30 p.m.: <i>Soup Supper / Cenas de Sopa: School Cafeteria</i> 7:00–7:30 p.m.: <i>Via Crucis Español: Iglesia</i> 7:00 p.m.: <i>Práctica del Coro: Salón del Coro</i>
MONDAY, MARCH 27	
7:00 p.m.: <i>Grupo de Oración: Salón del Coro</i>	
TUESDAY, MARCH 28	
	SATURDAY, APRIL 1
WEDNESDAY, MARCH 29	6:30–8:30 a.m.: <i>That Man Is You!: Choir Room</i> 8:30–9:30 a.m.: <i>Confessions / Confesiones: Church / Iglesia</i>
7:00 p.m.: <i>Penance Service / Servicio de la Penitencia</i>	
THURSDAY, MARCH 30	SUNDAY, APRIL 2
6:00 p.m.: <i>Chrism Mass / Misa Crismal: Church / Iglesia</i>	9:00–12:30 p.m.: <i>Sesiones de Formación en Español: Centro Parroquial</i>

Join Us for Lenten Devotions

The Way of the Cross

The Way of the Cross has been publicly commemorated at the Cathedral on Fridays during Lent. This coming Friday, March 31, The Way of the Cross' schedule is as follows:

- 12:00 noon – English
- 6:00 p.m. – English
- 7:00 p.m. – Spanish

Friday Soup Suppers

Prayer, fasting, and almsgiving typify Lenten practice. They come together in the Cathedral's Lenten Soup Suppers. This Lent's final meal of soup and bread will be this **Friday, March 31** in the School Cafeteria from 6:00–7:30 p.m. after the English Way of the Cross or before the Spanish Way of the Cross. The Ushers of our Parish and the Men's Ministry will host the last soup supper of Lent on Friday, March 31.

In lieu of what would have been spent on that evening's meal, families can make a freewill offering to benefit Red Rhino Outreach Project (<https://rrop.org/>).

Únase a Nosotros para las Devociones de Cuaresma

El Camino de la Cruz (Vía Crucis)

El Camino de la Cruz ha sido conmemorado públicamente en la Catedral todos los Viernes de Cuaresma. Este próximo Viernes, 31 de Marzo, el Via Crucis tendrá el siguiente horario:

- 12:00 del Mediodía – Inglés
- 6:00 p.m. – Inglés
- 7:00 p.m. – Español

Cenas de Sopa los Viernes

La oración, el ayuno y la limosna tipifican la práctica de Cuaresma. Estas prácticas se unen en la Catedral durante las Cenas de Sopa los Viernes de Cuaresma. Esta última Cena de Sopa tendrá lugar el próximo **Viernes, 31 de Marzo** en la Cafetería de la Escuela, de las 6:00 a las 7:30 p.m., después de El Camino de la Cruz en Inglés o antes de El Camino de la Cruz en Español. Los Ujieres de nuestra Parroquia y el Ministerio de Hombres serán los anfitriones de la Cena esta noche.

En lugar de lo que se hubiera gastado en la cena de esa noche, las familias pueden hacer una ofrenda voluntaria en beneficio del Proyecto de Extensión Red Rhino (<https://rrop.org/>).

Continued from the previous page:

Both spouses are to be validly baptized. In some cases, impediments can be dispensed by the bishop.

Second, both parties must be capable of giving valid consent to marriage. Neither can be ignorant or in error about certain aspects of marriage; nor can either party place a condition on the consent. Both parties must also intend to enter marriage as the Church understands it.

Finally, Catholics are required—for the validity of the marriage—to exchange marital consent before a delegated priest or deacon and two witnesses. Should a Catholic not observe this form of marriage, the marriage is not valid. This means the Catholic cannot receive Communion (c. 915) or serve as a godparent at baptism (c. 874 §1).

Viene de la página anterior:

ordenación o profesión religiosa perpetua. Ambos cónyuges deben estar válidamente bautizados. En algunos casos, los impedimentos pueden ser dispensados por el obispo.

En segundo lugar, los contrayentes deben ser capaces de dar su consentimiento válido para el matrimonio. Tampoco se puede desconocer o equivocarse sobre ciertos aspectos del matrimonio; ninguno de los contrayentes puede poner una condición al consentimiento. Ambos individuos deben también tener la intención de contraer matrimonio tal como la Iglesia lo entiende.

Finalmente, los católicos están obligados, para la validez del matrimonio, a intercambiar el consentimiento matrimonial ante un sacerdote o diácono delegado y dos testigos. Si un católico no observa esta forma de matrimonio, el matrimonio no es válido. Esto significa que el católico no puede recibir la Comunión (c. 915) ni servir como padrino en el bautismo (c. 874 §1).

Advisory

The Diocese of Stockton has become aware that Mr. Leo Suarez, formerly a priest of the Diocese but now dismissed from the clerical state, is celebrating Masses and Quinceañeras in private homes and halls in the Diocese of Stockton. The Christian faithful are advised not to participate in these events or any ministry outside the parish church, even if performed by a priest once ordained for the Diocese of Stockton, because it ruptures their communion with the Catholic Church and may, in some circumstances, result in the invalid administration of a sacrament.

Aviso

La Diócesis de Stockton se ha dado cuenta de que el Sr. Leo Suárez, ex sacerdote de la Diócesis, pero ahora destituido del estado clerical, está celebrando Misas y Quinceañeras en casas y salones privados en la Diócesis de Stockton. Se aconseja a los fieles cristianos que no participen en estos eventos ni en ningún ministerio fuera de la iglesia parroquial, incluso si lo realiza un sacerdote una vez ordenado para la Diócesis de Stockton, porque rompe su comunión con la Iglesia Católica y puede, en algunas circunstancias, resultar en la administración inválida de un sacramento.

Tour Historic San Francisco Churches

This year's tour of Catholic churches in San Francisco is on Saturday, April 22, 2023. The tour, which leaves St. Anne's in Lodi at 7:00 a.m. and returns by 8:00 p.m. and costs \$60, will also visit a Carmelite Monastery and the novitiate of the Missionaries of Charity (Mother Teresa's community). This tour is enjoyable for all ages and people with many different interests. For information, contact Jack or Marianne Karver at (209) 256-0459.

Recorra las Iglesias Históricas de San Francisco

La gira de este año por las Iglesias católicas en San Francisco es el Sábado, 22 de Abril, de 2023. La gira, que sale de Santa Ana en Lodi, a las 7:00 a.m. y regresa a las 8:00 p.m. y cuesta \$60., visitará también un Monasterio Carmelita y el noviciado de las Misioneras de la Caridad (comunidad de Madre Teresa). Este recorrido es agradable para todas las edades y personas con diferentes intereses. Para obtener información, comuníquese con Jack o Marianne Karver al (209) 256-0459.

<p>Country Club TIRES & MUFFLER SMOG CHECK 2151 Country Club Boulevard • Next to The Graduate 209-688-7213</p> <p>Bob's Lube & Oil 10 MINUTE LUBE & OIL CHANGE Plus TUNE-UP SHOP 1403 Country Club Blvd. • (209) 943-3633 CORNER OF COUNTRY CLUB & PERSHING</p>	<p>IACOPI, LENZ & COMPANY Accountancy Corporation</p>  <p>James J. Acosta, C.P.A. Michael Butler, C.P.A. "Parishioners" 3031 W. March Lane, Ste 300-E Stockton, CA 95219 (209)957-3691</p>	 <p>Dougherty CPAs, Inc. Steve Dougherty 3031 W March Lane Suite 210 Stockton, CA 95219 (209) 476-1111 www.DoughertyCPAs.com</p>
<p>MATTHEW W. SMITH Parishioner</p>  <p>Commercial Industrial Residential Since 1972</p> <p>SMITH HEATING & AIR CONDITIONING, INC. Commercial Kitchens • Custom Stainless Steel H.V. A/C • Ref. • Sheet Metal</p> <p>P.O. Box 8306 1150 N. Filbert St. Stockton, CA 95208</p> <p>Contractors Lic. #303146 PHONE 209/466-1434 www.smithheating-air.com</p>	<p><i>"Life is what happens to you while you're busy making other plans."</i></p> <p><i>When you hear His voice, how will you respond?</i></p> <p><i>Make a plan with Christ, he's awaiting your call.</i></p>	  <p>KELLER WILLIAMS ANGELICA MONTES REAL ESTATE AGENT DRE #02149292</p> <p>HABLO ESPAÑOL (209) 715-3934 ANGELICAMONTES@KW.COM 3133 W MARCH LN, STOCKTON, CA 95219</p>
<p>Michelle Haner Realtor DRE# 00879655 (209) 986-5900 Ms.Haner@comcast.net</p>  <p>RIGGS & Associates, Inc. Real Estate</p>	<p><i>When you hear His voice, how will you respond?</i></p> <p><i>Make a plan with Christ, he's awaiting your call.</i></p>	<p>Delgado Dental Group Alfonso Delgado, D.D.S., F.A.E.S. Parishioner</p> <p>8 W Swain Rd ~ 209-474-8888 Family Dentistry ~ Dentures ~ Implants www.delgadodentalgroup.com</p>
<p>OUR CATHOLIC CEMETERIES</p> <p>San Joaquin Catholic 719 Harding Way Stockton, CA 95201 209-466-6202</p> <p>St. John's Catholic 17871 S. Carrolton Rd Escalon, CA 95320 209-838-7134</p> <p><i>The Only Consecrated Catholic Cemeteries in San Joaquin County. Mass is offered at the cemeteries for those entrusted to our care.</i></p>		<p>Noble Flower Farm</p> <p>Eileen Yeager Locally Grown Flowers 209-400-0302 nobleflowerfarm@gmail.com @noble_flower_farm</p>  
<p>Casa Bonita Funeral Home & Event Room (209) 942-2500 2500 Cemetery Lane, Stockton Off California & Harding Way Stockton's Finest Funeral Chapel</p>	 <p>Greener SOLUTIONS. HEAT & AC Solar • Windows • Insulation • Roofing</p>	<p>Greener Solutions Stockton's Top Rated HVAC 1818 W. Fremont Street Stockton, CA 95203 (209) 213-2888 GSHomeServices.com</p>